Assessment Schedule - 2020

Spanish: Demonstrate understanding of a variety of extended written and / or visual Spanish texts (91571)

Assessment Criteria

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrating understanding involves making meaning of relevant information and varied perspectives in the texts.	Demonstrating clear understanding involves selecting relevant information and varied perspectives from the texts and communicating them unambiguously.	Demonstrating thorough understanding involves expanding on relevant information and varied perspectives, and communicating meanings or conclusions implied within the texts.
Responses as a whole show an understanding of the general meaning (gist) of the texts.	Responses as a whole show a clear understanding of the content of the texts. Information is selected and connected to provide responses supported by relevant detailed examples from the texts.	Responses as a whole show a comprehensive understanding of the content and underlying meaning of the texts, including nuance and meanings not obviously stated in the texts.

Evidence

N1	N2	А3	A4	M5	М6	E7	E8
Shows very little understanding and does not communicate the general meaning of the text.	Shows little understanding and does not communicate the general meaning of the text.	Demonstrates some understanding and communicates some of the general meaning of the text.	Demonstrates understanding and communicates the general meaning of the text.	Demonstrates clear understanding and unambiguously communicates some of the meaning by selecting and using relevant supporting detail from the text.	Demonstrates clear understanding and unambiguously communicates most of the meaning by selecting and using relevant supporting detail from the text.	Demonstrates thorough understanding and communicates some of the implied meaning by providing supporting detail from the text to justify conclusions.	Demonstrates thorough understanding and communicates most of the implied meaning by providing supporting detail from the text to fully justify conclusions.

N0 = No response; no relevant evidence.

Cut Scores

Not Achieved	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
0 – 7	8 – 13	14 – 19	20 – 24

Sample Evidence

What follows is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required.

Assessment judgments are based on the level of understanding shown, rather than knowledge of individual lexical items.

Quoting or direct translation alone are not sufficient evidence that the candidate understands the meaning of the text clearly or thoroughly.

The overall grade for a question must be judged after considering how much of the text as a whole has been understood, and to what depth. Refer to the Evidence statements above.

Question ONE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
(a) Demonstrates understanding of what actions individual citizens can undertake to protect the environment.	Go to demonstrations and strikes.	Become more aware and go to demonstrations and strikes to demand change.	Become aware and go to demonstrations and strikes to demand that factories, companies and governments implement change.
	Recycle.Save water and electricity.	By recycling, saving water and electricity, using public transport, and not printing on paper, we are reducing the number of resources being used.	By recycling, saving water and electricity, using public transport, and not printing on paper, we are reducing the number of resources being used and helping to reduce the environmental impact.
	Avoid using plastic bags or cups.	Avoid using plastic bags and use recycled and sustainable materials instead.	 Avoid using plastic bags and cups that will eventually end up in the ocean poisoning fish. Using sustainable materials and recycling will reduce this impact.
	Do not replace a mobile phone when a newer model comes out.	Do not replace mobile phones when they are still working, as this reduces the amount of electronic rubbish entering our landfills.	Do not throw away technological products before they reach the end of their useful life, as this can cause chemicals to be leached into the earth, poisoning living things.

NCEA Level 3 Spanish (91571) 2020 — page 3 of 8

	Do not buy cheap clothes made in another country.	Do not buy cheap clothes made in other countries, as they do not last well so become landfill waste.	Think twice about purchasing clothes from overseas as many of these are made from non- renewable resources, release toxic wastes and exploit workers.
	Do not travel by plane, and limit driving.	Do not travel by plane and limit driving, as they produce waste gases.	Limiting air travel and car use will save on non-renewable resources and also limit the release of waste gases into the atmosphere, mitigating the greenhouse effect.
(b) Demonstrates understanding of whether an individual's actions can have a meaningful impact on the environment.	Take responsibility for our actions.	Citizens need to act. Only then will change occur.	Citizens need to stop being hypocritical and act, instead of just talking about changes that they can make. Only when this happens can change occur.
	Buying organic products will help.	Buying organic is dependent on availability and where you live.	Buying organic is dependent on availability, which is based on where you live – you rely on companies producing and distributing organic products in your area. However, this would be achievable if more people were aware about organic products. More people would supply organic products to more buyers.

, ,	,	
Corporations and factories are responsible for the poor environment. Pollution is produced by factories.	According to the third post, the reality is that pollution is mainly produced by large corporations and factories. The effect of consumers is minimal compared with them. Governments could also take steps to fight climate change.	All the actions above assume it is a shared responsibility. According to the third post, the reality is that pollution is mainly produced by large corporations and factories. The effect of consumers is minimal compared with them. Governments could also take steps to fight climate change. If what they're doing is blaming the consumer for the contamination and thus hiding the real culprits, then all the actions above are going to have minimal impact.
Demonstrations will bring awareness and result in change.	Demanding changes and preventing corporations from destroying our planet. Can this be achieved by an individual demonstrating?	Demanding changes and preventing corporations from destroying our planet can this be achieved by demonstrating? It can, but only if everyone makes informed decisions and then only buys sustainable products. People can have an impact on what factories produce. Conclusion: There's a lot we can do, but it is purposeless without the commitment of governments and companies. It's a shared responsibility. Or any other suitable conclusion.

NCEA Level 3 Spanish (91571) 2020 — page 5 of 8

Question TWO	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrates understanding of what makes the play Paniora significant.	Briefly describes the plot.	Describes the plot and why it is different from what we usually hear (normally we only hear Māori and British history).	Describes the plot and explains why it stands out (normally we only hear Māori-British history). It's an unusual window into intercultural understanding.
	The play describes the history of Manuel José.	Describes the history of Manuel José and the similarities and differences between Māori and the Spanish within the play.	Describes the history of Manuel José and the similarities and differences within the play. It is a good historical enactment of a little-known part of history.
	Mixes three languages.	Mixes three languages, which some actors speak fluently. This makes the play more authentic.	Mixes three languages, which some actors speak fluently. This makes the play more authentic. It is unusual to have a trilingual play.
	Depicts a cultural and generational clash.	Depicts a cultural and generational clash that everyone can relate to.	Depicts cultural and generational clash that people can relate to; perhaps the viewer can see similarities with their own life.
	Shows similarities between Māori and Spanish personalities.	Shows similarities between Māori and Spanish personalities, which can sometimes be passionate.	Shows similarities between Māori and Spanish personalities, which can sometimes be passionate. An example of this is the combination of flamenco and haka into a new dance language, which has never been seen before.
	Combines flamenco and haka.		

Question THREE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence		
Demonstrates understanding of whether	Yes, mindfulness is the answer, says psy	Yes, mindfulness is the answer, says psychiatrist Julia Llosa Fernández.			
mindfulness is beneficial for reducing stress.	 Modern life is busy and stressful. Stress can have adverse effects on people's health and well-being. 	Modern life is busier and more stressful than ever, and high levels of stress can have adverse effects on people's health and well-being.	Modern life is busier and more stressful than ever. Studies have revealed that high levels of stress can have adverse effects on people's health and well-being. Mindfulness is a way of reducing stress and potentially avoiding more serious health consequences in the future.		
	Traditional treatments are not always effective.	Traditional treatments such as medication are not effective for many people, so Julia recommends mindfulness.	Traditional treatments such as medication aren't always effective for a large part of the treated population, so Julia recommends non-medical remedies like mindfulness to patients so they can try a more natural way of relieving stress / something that they can do themselves.		
	A stress problem can cause irregular breathing. Focusing on breathing is a part of mindfulness.	A stress problem can cause irregular breathing. Focusing on breathing, one of the main elements of mindfulness, will help to reduce stress.	One of the most common physical reactions with stress problems is irregular breathing. So, focusing on breathing, one of the main elements of mindfulness, will help people balance their breath to reduce stress, which will reduce further health issues or will teach people to reduce stress without the use of medication.		

	Paying attention to simple things (i.e. colouring images, playing music) can distract people from their negative thoughts.	It is important to pay attention to the simple things, i.e. colouring an image or playing an instrument. Such activities require attention and helps people to forget their negative thoughts. It can help people deal with their very stressful lives. It is important to remember to slow down and take care of ourselves.
No, mindfulness is not the answer, says	Dr Roberto Carrillo Cruz.	
Mindfulness is a passing fad.	Mindfulness is a passing fad.	Mindfulness is a passing fad. The problem is that people are trying to do too much. Spending 20 minutes focusing on an action, such as breathing, is not the answer.
People are trying to do too much.	People are trying to fit too much into each day of their lives.	The problem is people's lifestyles, which they need to make less busy, instead of subscribing to the mindfulness fad.
 Spending 20 minutes on an action is not the answer. 	 Spending 20 minutes a day on an action, such as breathing, is not the answer. 	
Mindfulness can be a waste of money.	Mindfulness is a waste of money.	In fact, the fashion of mindfulness can be a waste of money, as people will pay money to try to fix problems in their lives.
Programmes are not created by experts.	People follow this trend animated by celebrities and YouTubers who do not know what they are talking about.	People follow this trend animated by celebrities and YouTubers who do not know what they are talking about. In fact, most of the applications, programmes and recordings are not created by experts. It is possible that these people just want to make money, and do not really care if they are helping someone or not.

Seek a doctor's advice.	 Most of the applications, programmes and recordings on YouTube are not created by experts. 	
	 Many people have problems with stress, high expectations, and leave things to the last minute. 	Nowadays, many people have problems with stress because of trying to do too much; because they have high expectations of themselves; and because they leave everything to the last minute.
	Mindfulness could make things worse.	 In fact, adding another activity to the timetable of an already stressed person could make the situation worse.
	 The doctor recommends talking to a medical professional first. 	The doctor recommends talking to a medical professional before you start the mindfulness fad.
		Conclusion: Mindfulness has a place for reducing stress and anxiety by forcing people to slow down their busy lives and pay attention to enjoying the simpler things in life. Therefore, mindfulness could be a good answer to anxiety related to modern life.
		However, it is not the only answer. People have a lot of stress and adding another activity to their day may actually make the problem worse, as they will have even more to fit into a busy life.
		Or any other suitable conclusion.